

布蘭諾華人宣道會 Plano Chinese Alliance Church

Sunday, April 14, 2024

5025 Custer Road, Plano, TX 75023; Tel: (972) 867-2990 <http://www.pcactexas.org>

Theme 主題：穿上基督效主形像 After the Image of Christ  
(歌羅西書 Colossians 3:9-10)

Interim Senior Pastor 代理主任牧師：周華張牧師 Rev. Alan Chow  
Pastoral Assistant 牧師助理：吳靜美 Rebecca Wu  
Administrator/Secretary 幹事：陳春玉 Jane Sheen  
Youth Ministry Coordinators 青少年事工聯絡人：顏若燕 Luisa Gan  
Children Ministry Coordinator 兒童事工聯絡人：王慧莉 Helen Wang

### 聚會時間表 Schedule of Service and Activities

#### 週日 (Sunday)

9:30AM	英文主日崇拜	English Worship (In-person & Online)
	中文主日學	Chinese Sunday School (In-person)
10:00AM	兒童詩歌合唱團	Children's Choir
11:00AM	中文主日崇拜	Chinese Worship (In-person & Online)
11:00AM	兒童主日學	Children's Sunday School (In-person)
11:15AM	青少年生活小組	Youth Life Groups (In-person)
1:15PM	詩班練習	Choir practice

#### 週二 (Tuesday)

9:30AM	姊妹團契	Sister Fellowship (In-person)
--------	------	-------------------------------

#### 週三 (Wednesday)

7:30PM	禱告會	Prayer Meeting (In-person & Online)
7:00PM	職青組	Young Adult Group (In-person)

#### 週五 (Friday)

7:15PM	兒童組	Awana (In-person)
7:30PM	青少年組	Youth Group (In-person)
7:30PM	成人小組	Small Groups (Online & In-person)
7-8:30 AM	弟兄團契	Men's Group

中英文堂崇拜講員 (Chinese & English Worship Speaker) :

周華張牧師 (Pastor Alan Chow)

司會 (Moderator) : 薛曉東長老 (Elder Donny Xue)

敬拜組 (Worship Team) : 沈郁翔/楊海虹/潘簡平/胡文雄 ; 司琴 : 李紋徽

English & Chinese In Person & Live Streaming Worship Services

中英文堂實體崇拜 + Youtube 網上直播

Call to Worsip 宣召 詩篇 33:1; 34:3 Worship Team Leader 敬拜組組長

Invocation 開會禱告 Worship Team Leader 敬拜組組長

Praise Songs 讚美敬拜 讚美! 讚美! Worship Team 敬拜組

來敬拜我主/磐石磐石耶穌基督/大山可以挪開

因你與我同行 + 大山可以挪開

Offertory Prayer 奉獻禱告 使徒行傳 20:35 薛曉東長老

Scripture Reading 讀經 歌羅西書 3:12-17 薛曉東長老

Pastoral Prayer 牧師禱告 周華張牧師 (Pastor Alan Chow)

Message 信息 A New Beginning Pastor Alan Chow

新人新氣象 (周華張牧師)

Colossians (歌羅西書) 3:1-17

Responsive Song 回應詩歌 新造的人

Silver Lining Sharing 雲彩事工分享

Announcement 報告 Pastor Alan Chow (周華張牧師)

Doxology 三一頌 眾立

Benediction 祝禱 Pastor Alan Chow (周華張牧師)

Amen 阿們頌 眾立

### 家務事 Announcement

1. 歡迎新來的朋友，一次歡迎永遠歡迎！請留步，到餐廳一起享用午餐。  
Welcome new friends! Please come to the fellowship hall and have lunch with us.
2. 我們這週日恢復直播。  
We resume the live streaming this Sunday.
3. 本週日中文崇拜後 (12:45) 在交誼廳舉行 Town Hall meeting.  
This Sunday we will have Town Hall meeting after Chinese worship (12:45) at fellowship hall.
4. 教堂清洗日 Church cleaning days: 4/27 (Sat 週六) 9 - 12:00  
請預留時間幫忙教會的清理，有樂意幫忙者請告知辦公室，工作分配將另行通知。  
Please reserve your time to help cleaning the church. Tasks assignment will be emailed

later. Volunteers are welcome.

5. 四月開始有兩班新的中文成人主日學：馬可福音已開始，四月二十一日開始親子關係班，課程簡介列於下面。

Two Chinese adult Sunday school classes start in April. Please see the course preview below.

6. 5/12 (母親節/週日) 早上 10 點我們將有中英文聯合崇拜，將舉行浸禮和歡迎新會友，已受浸但還不是 PCAC 會友的弟兄姊妹歡迎加入會籍，以及有心受浸者，請與辦公室聯絡並索取申請表格，牧師和長老會安排上課時間。浸禮和新會友申請表格請提交辦公室。

On 5/12 (Mother's Day/ Sunday) starting at 10am we will have combined worship with Baptism and welcome new members. Please contact church office and get an application form. The pastor and elders will arrange class for you. Please submit baptism and new member application to the church office.

7. 請記在你的行事曆上！Outback Rock 週末暑期聖經學校即將來臨！這個為期兩天的活動(週五週六上午 9 點到中午 12 點)將於 8 月 2 日和 3 日舉行，並在 8 月 4 日的主日崇拜中有一個簡短的慶祝活動。我們需要很多人的幫助才能成功舉辦這個活動。家長、祖父母、年輕人、弟兄姐妹們，請考慮來擔任志願者！我們需要你的幫助！志願者登記表和工作描述已張貼在 118 教室外的公告欄上。從未在暑期聖經學校做過志願者？沒問題！大多數職位都有一本執行手冊指導你每一步要說什麼和做什麼。

Mark your calendar! Outback Rock Weekend VBS is here! This two-day event (9am—12pm Friday and Saturday) will be on August 2nd and 3rd, with a celebration on the 4th during the Sunday service. We need many hands to make a VBS successful. Parents, grandparents, youth, sisters, and brothers, please consider volunteering at VBS! We need your help! A signup sheet with job descriptions is posted on the bulletin by Room 118. Never volunteered before? No problems! For most positions, there is a manual that will guide you every step for what to say and do.

8. 今年退修會將於週五 (8/30) 至週日 (9/1) Labor Day 勞動節週末在教會舉行。

請大家預留時間參加，9/1 (週五) 晚上小組聚會暫停。安排如下：

英文部講員 (English Speaker) : Rev. Keone Pang

中文部講員 (Chinese Speaker) : Rev. Andrew Ma

2024 PCAC retreat will be held at church on Labor Day weekend from 8/30 to 9/1.

9. 請樂意奉獻參與神國事工的弟兄姐妹可將支票或現金(用奉獻袋中裝好，上面註明姓名/地址)投入禮拜堂的奉獻箱內或送/寄到教堂：5025 Custer Rd., Plano, TX 75023，也可網上奉獻 <https://giving.pcactexas.org>

For your offering (check or cash), you may put into the offering boxes in the sanctuary, or bring/mail checks to church, or give on-line.

10. 聚會人數 Meeting Attendance

上週小組 (Last week small groups) : 42

上週日實體崇拜 (Last Sunday Worship In-person) :

英文堂 (English) 16 ; 中文堂 (Chinese) 64

中文成人主日學 (Adult) 14; 英文成人主日學 (Adult) 10

青少年主日學 (Youth) 12

兒童主日學 22; 兒童合唱團 10; Awana 4/12: 9

週日詩班練習 (Adult Choir) ; 上週三禱告會 (Prayer Meeting) 7

週二姊妹團契 (Sisters Group) 12

4/16 (本週二) : : 《勝過黑暗》第十一章 (醫治過去的情緒創傷)

#### 11. 2024 財務奉獻報告 Offering Report (2024/4/12)

項目	三月 March 奉獻總數 Total Offering	三月 March 支出總數 Total Expense	4/5/24 奉獻 offering	4/12/24 奉獻 offering	4/19/24 奉獻 offering
經常 General	\$15634	\$29123.57	\$5528	\$2999,10	
宣教 Mission	\$3353	\$9500	\$50	\$250	
南亞 South Asia	\$26		\$26		
建堂 Building	\$100				
租借 Renting					
Church Planting					
慈惠 Benevolent	\$50			\$50	
Awana	\$150				
午餐 Lunch	\$1078	\$694.82	\$170	\$174.25	
Easter Lilies			\$160		
總計 Total	\$20391	\$39318	\$5934	\$3473	

2024 一月至三月底經常費總收入 (2024 Jan to the end of March general fund Income total) : 55360.09

2024 一月至三月底經常費總支出 (2024 Jan to the end of March general fund Expense total) : 72171.55

#### 成人主日學課程簡介

1. 中文成人主日學 2024/4/7 (週日)開始

教師：王建東弟兄，蔣觀成弟兄，楊海虹姊妹，楊晨東弟兄

主日學內容：馬可福音

日期 Date: 主日早上 Sunday morning

時間 Time: 2024 年 4 月 7 日至 6 月 30 日 9:30am 至 10:45am

教室 Class Room : 117

報名連結人 : Jane Sheen

《馬可福音》是四本福音書中最短的一卷書，記述有關上帝的兒子耶穌基督的好消息。耶穌自稱「人子」；祂到世上來的目的是要服事人，並且在十字架為世人的罪捨命。馬可福音聚焦在耶穌的事工和訓練門徒，馬可福音同樣在末後幾章記載耶穌在世最後一週的事，特別是關於耶穌被釘十字架和復活的經過。

2. 中文成人主日學 2024/4/21 (週日)開始

教師：高莉娜傳道，薛曉東長老

主日學內容：親子教育課程

時間: 2024 年 4 月 21 日至 6 月 30 日 每周日 9:30am 至 10:45am

地點：教室 115

報名連結人：教會秘書春玉，吳曉蘭姐妹，薛曉東長老

親子課程介紹：

因為童年的經驗會影響人的一生。兒女成為什麼樣的人，會受兩個方面的影響：第一、他們的生活經驗；第二、他們對這些經驗的反應。所以家庭結構、家庭價值觀、家庭角色、家庭歷史、家庭解決衝突的方式、家庭對失敗的反應都塑造和影響孩子的教育，並直接決定孩子人格的建立。

本次課程帶領父母共同讀《子女心，父母情》這本書。大部分關於子女教養的書，不是教父母要塑造、約束兒女的行為，就是教父母讓兒女覺得自己不錯。但父母們若只重視行為和感覺，最終會失去兒女的心。本書的基本信念是：“一生的果效是由心發出”，父母的職責是引導孩子的心。父母要學會從孩子的行為，追究孩子的心思意念，並用上帝賦予的權柄，帶着慈愛關注孩子的心，這樣才能引導兒女認識自己心裡的問題，走上人生正道。

本書的內容包括父母如何管教，正確的教養目標，兒童心靈發展的過程，子女教養的關鍵之處，合適的訓練方式等等許多可以親身實踐的教育指南。讓我們一起學習，靠著主的恩典，建設充滿愛的家庭，培養身心靈健康，敬虔的下一代-為這樣崇高的願景，父母們所有的犧牲、舍己、付出，都必會收到甜美喜樂的果效。

請上此鏈接報名：

[https://docs.google.com/forms/d/10\\_IUyKvn9uOH2nhqz3P6tHds7mkPEIpyK2zTNvBZ1g/edit](https://docs.google.com/forms/d/10_IUyKvn9uOH2nhqz3P6tHds7mkPEIpyK2zTNvBZ1g/edit)